

K-Nr.: 25122  
 K-no.:

Ansteuerübertrager / Drive Transformer

 Datum: 24.10.2011  
 Date:

 Kunde:  
 Customer

 Kd. Sach Nr.:  
 Customers part no.:

 Seite 1 von 3  
 Page of

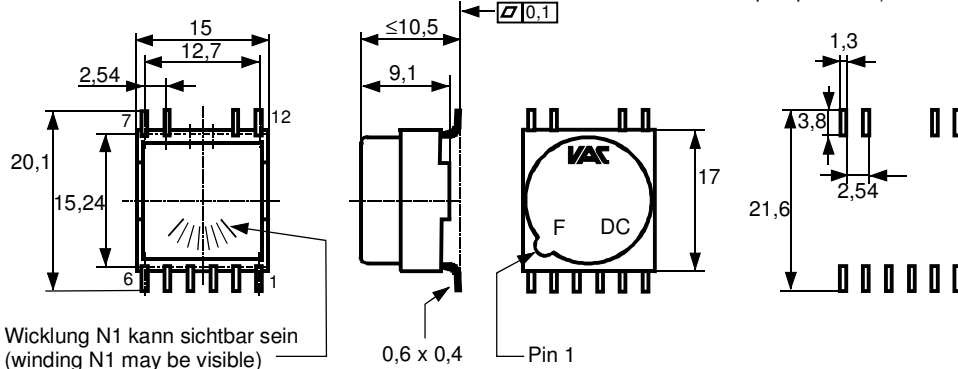
 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c  
 Mechanical outline General tolerances

 Anschlüsse:  
 Connections:

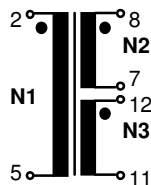
 Toleranz der Stiftabstände ±0,2mm  
 (Tolerances grid distance)

 DC = Date Code  
 F = Factory

 Vorschlag zur Anordnung der  
 Anschlussflächen (Example  
 for pad positions)

 Leerstifte: Nr.. 1, 3, 4, 6  
 Dummy pins: No. 1, 3, 4, 6

 Beschriftung:  
 marking


 5046X006  
 F DC

 Anschlussschema:  
 Schematic diagram

 $\ddot{u} = 1 : 1,1 : 1,1$ 

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte):  
 Operational data/characteristic data (nominal values):

 $\int U_1 dt \geq 100 \mu Vs$  (unipolar)  $f = 130 kHz$ 
 $S = 6 VA$   $U_{is,eff} = 600 V$   $\tau = 0,5$ 

 Maximale Betriebstemperatur/maximum operating temperature  $+120^\circ C$ 

 Umgebungstemperatur/ambient temperature:  $-40^\circ C \dots +110^\circ C$ 

 Lagertemperatur/storage temperature:  $-40^\circ C \dots + 85^\circ C$ 

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- |               |          |  |                               |                              |               |
|---------------|----------|--|-------------------------------|------------------------------|---------------|
| 1) (V)        | M3024:   | $U_{p,eff} = 2,25 kV,$   | 2 s ,                         | N1 gegen/vs N2+N3            |               |
|               |          | $U_{TA, eff} \geq 1,20 kV$   |                               |                              |               |
| (V)           | M3024:   | $U_{p,eff} = 2,4 kV,$  | 2 s ,                         | N2 gegen/vs N3               |               |
|               |          | $U_{TA, eff} \geq 1,3 kV^*$  |                               |                              |               |
| 2) (AQL 1/S4) | M3011/4: | Einstellwerte/Settings (N1):   | $U_E = 5 V,$                  | $t_d = 20 \mu s,$            | $f_p = 1 kHz$ |
|               |          | Prüfwert/Test value  | $I_p \leq 65 mA$              |                              |               |
| 3) (V)        | M3011/6: | Polarität / Übersetzungsverhältnis:                                    | Toleranz $\pm 5\%$            |                              |               |
|               |          | Polarity / Turns ratio:  | Tolerance                     |                              |               |
| 4) (AQL 1/S4) | M3011/1: | $L_1 = 4,3 mH \pm 40\%,$   | $f = 10 kHz,$                 | $U_{ACeff} = 100 mV$         |               |
| 5) (AQL 1/S4) | M3011/5: | $R_{Cu1} \leq 800 m\Omega^*,$  | $R_{Cu2} \leq 800 m\Omega^*;$ | $R_{Cu3} \leq 800 m\Omega^*$ |               |
| 6) (AQL 1/S4) | M3200:   | Mechanische Prüfung mechanical test                                    |                               |                              |               |
| 7) (Fix 05)   | M3291:   | Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1/ solderability test acc. to chapter 1 |                               |                              |               |

 Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur  
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

\*vorläufig/preliminary

 Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2  
 Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
24.10.11	Sc	81	New date of spec: Class "F" changed into "H", write error (Page A2). M3291 instead of M3029. lapidary change
21.06.11	Yu	81	Applicable documents: Packing: Drypack / MSL according VAC M3027 added. Page A3: changed. Lapidary change

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Sc designer	KB-PM: Sn. check	freig.: HS released
-----------------------	-----------------------	---------------------	------------------------

K-Nr.: 25122 K-no.:	Ansteuerübertrager / Drive Transformer	Datum: 24.10.2011 Date:
Kunde: Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 3 Page of

## Typprüfung / Type test:

- 1) Stoßspannungsprüfung in Anlehnung an M3064 / HV transient test according to M3064  
 N1 gegen/to N2+N3      Einstellwerte / Settings: 1,2  $\mu$ s / 50  $\mu$ s-Kurvenform (waveform)       $U_{P,max} = 8$  kV  
 10 Impulse im Abstand t = 10 Sekunden mit wechselnder Polarität  
 10 pulses in a cycle of t = 10 seconds with changing polarity
- 2) Stoßspannungsprüfung in Anlehnung an M3064 HV transient test according to M3064  
 N2 gegen/to N3      Einstellwerte / Settings: 1,2  $\mu$ s / 50  $\mu$ s-Kurvenform (waveform)       $U_{P,max} = 8$  kV  
 10 Impulse im Abstand t = 10 Sekunden mit wechselnder Polarität  
 10 pulses in a cycle of t = 10 seconds with changing polarity
- 3) M3014:       $U_{p,eff} = 4,752$  kV,      5 s ,      N1 gegen/vs N2+N3
- 4) M3014:       $U_{p,eff} = 2,772$  kV,      60 s ,      N1 gegen/vs N2+N3
- 5) M3014:       $U_{p,eff} = 4,752$  kV,      5 s ,      N2 gegen/vs N3
- 6) M3014:       $U_{p,eff} = 2,772$  kV,      60 s ,      N1 gegen/vs N3

## Weitere Vorschriften / Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach Kundenspezifikation und erfüllt die Vorschriften.

## Parameter:

Verstärkte Isolierung:	N1 - N2+N3	Netzspannung:	$U_{eff} = 525$ V
Arbeitsspannung:	$U_{eff} = 830$ V	Period.wiederkehrende Spitzenspannung:	$\hat{U} = 830$ V
Verschmutzungsgrad:	2	Isolierstoffklasse:	3A
Luftstrecke:	$\geq 8$ mm	Kriechstrecke:	$\geq 8,3$ mm
Funktionsisolierung:	N2 – N3	Arbeitsspannung:	$U_{eff} = 830$ V
Period.wiederkehrende Spitzenspannung:	$\hat{U} = 830$ V	Luftstrecke:	$\geq 5,5$ mm
Kriechstrecke:	$\geq 4,15$ mm		

Luft- und Kriechstrecken ausgelegt nach IEC 61800 Pkt. 4.2.6.7 für die Montage auf Leiterplatten.

Designed, manufactured and tested in accordance with customer's specification and complies with the standards.

## Parameters:

Reinforced insulation:	N1 - N2+N3	System voltage:	$U_{eff} = 525$ V
Working voltage:	$U_{eff} = 830$ V	Recurring peak voltage:	$\hat{U} = 830$ V
Pollution degree:	2	Insulation material group:	3A
Clearance distance:	$\geq 8$ mm	Creepage distance :	$\geq 8,3$ mm
Functional insulation:	N2 vs. N3	Working voltage:	$U_{eff} = 830$ V
Recurring peak voltage:	$\hat{U} = 830$ V	Clearance distance:	$\geq 5,5$ mm
Creepage distance :	$\geq 4,15$ mm		

Clearance and creepage distances designed acc. to IEC 61800 item 4.2.6.7 for pwb assembly.

**Packing: Drypack / MSL according VAC M3027**

Gehäusewerkstoff, Gießharz und Draht UL-gelistet      Housing material, casting resin and wire UL – listed

Gehäusewerkstoff Isolierklasse B, Draht Isolierklasse H      Housing material insulation class B, wire insulation class H

Achtung! - Draht von N1 kann sichtbar sein      Attention! - Wire of N1 may be visible

Das Bauelement erfüllt hinsichtlich der Lötbarkeit die Anforderungen der IEC 68-2-20.

The solderability of the component meets the requirements of the IEC 68-2-20.

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Sc designer	KB-PM: Sn. check	freig.: HS released
-----------------------	-----------------------	---------------------	------------------------

K-Nr.: 25122  
K-no.:

Ansteuerübertrager / Drive Transformer

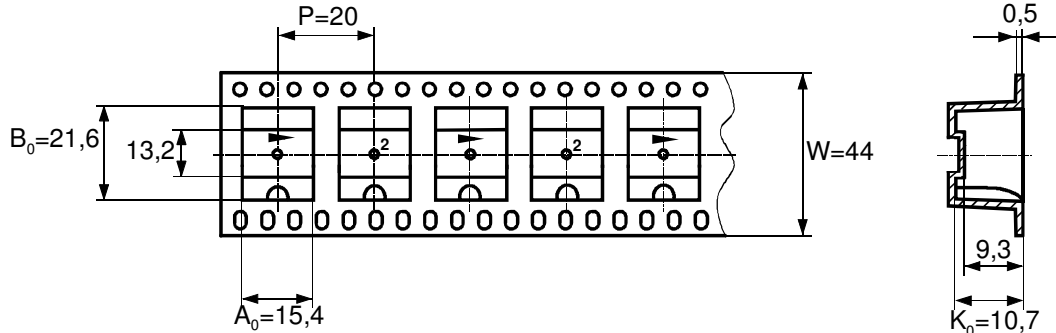
Datum: 24.10.2011  
Date:

Kunde:  
Customer

Kd. Sach Nr.:  
Customers part no.:

Seite 3 von 3  
Page of

**packing information / Verpackungsinformation:**

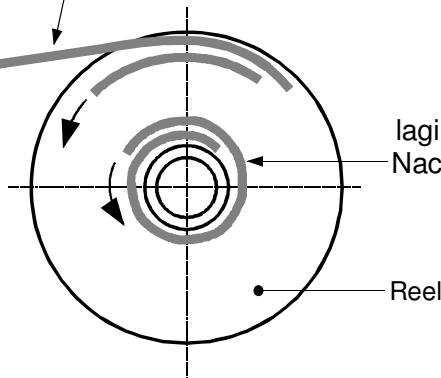


the first two nests must be crushed for better pockets.  
Die ersten zwei Nester gequetscht für besseres einfädeln.

leading 25 empty pockets  
Vorlauf 25 leere Nester

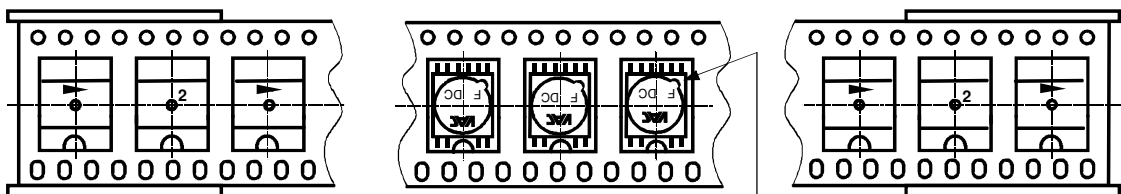
laging 25 empty pockets  
Nachlauf 25 leere Nester

cover tape 400mm longer than carrier tape  
Deckband 400mm länger als Blistergurt



laging: >25 empty pockets  
Nachlauf >25 leere Nester

leading: >25 empty pockets  
Vorlauf >25 leere Nester



Orientation Pin 1 in carrier tape  
Anordnung von Stift 1 im Blistergurt

Insertion of components according orientation 2 shown in M-sheet 3510  
Einsetzen der Bauelemente nach M-Blatt 3510 Orientierung 2

**packing quantities :**  
Verpackungsmenge

260 pieces/reel (packing carton) 260 Bauelemente/Rolle  
5 reel/carton (outer carton)=1300 pieces (outer carton)  
5 Rollen/Karton =1300 Bauelemente /Außenkarton

Hrsg.: KB-E  
editor

Bearb: Sc  
designer

KB-PM: Sn.  
check

freig.: HS  
released